



لنصم بطهارة وبر

- ❖ هذا الإنجيل يتكلم عن الإستعداد للصوم فإذا كنت تستعد للصوم فأنظر ماذا تفعل.
- ❖ إنه يبدأ أولاً بالرحمة والمحبة – كأن الله يبنهنا قبل أن نبدأ بتغيير الأطعمة وإذلال أنفسنا أن ننظر إلي إخواننا فقد خلقوا علي صورة الله.
- ❖ ثانياً يكلمنا عن الصلاة – فإنك إذا كنت تظن أنك بمجرد الصوم تقترب إلي الله فأنت مخطيء "لأن الطعام لا يقدمنا إلي الله" ولكن "في الغداة صلاتي تتقدمك".
- ❖ كل ما يلزمك أن تصلي لله وليس "لكي تظهر للناس" – لذلك "أدخل مخدعك" – أقول هذا لمن يظنون أن الصلاة في الكنيسة كافية.
- ❖ وأيضاً "لا تكرر الكلام باطلاً" ومعناها الحقيقي أن نقول (كلام وبيس) أي بدون أن يشترك ذهنك وقلبك.
- ❖ وأيضاً أن تصلي كما علمنا الرب "أبانا الذي" وأذكر أنها كلها طلبات متعلقة بملكوت الله وبره – ولن تستطيع ذلك إلا إذا كنت تستعين بالمزامير الروحية في صلواتك.
- ❖ وأيضاً إن وصية الغفران للقريب مقدمة قبل الصلاة نفسها – وهكذا كما بدأنا بحبة القريب تأتي ثانية إلي محبة القريب.
- ❖ ثالثاً إذ تبدأ الصوم فاعزل نفسك عن كل شر وندس "هاربين من الفساد الذي في العالم بالشهوة".
- ❖ وإخف جهادك عن قريبك فليس معني محبة القريب أن تظهر جهادك له – فمحبة الله هي الهدف ومحبة القريب هي الوسيلة لأن القريب خلق علي صورة الله – وأنت تحبه من أجل الله الذي خلقه.

Let us fast in purity and righteousness

- ❖ Today's reading speaks about getting ready for the fasting period of the great lent.
- ❖ First it speaks about charitable deeds, about loving our neighbor. As if God is trying to say to us: before you change your food, or humble yourself with fasting, consider your neighbors, because they are created according to the image of God.
- ❖ Second: it speaks about prayer. Don't think that you can come near to God with just fasting "Food does not commend us to God", but "My prayer comes before You".
- ❖ You need to pray to God, not that "You may be seen by men". So, "go into your room". I say that to those who think that it is enough to pray in the church.
- ❖ Also, "Do not use vain repetitions", which means, do not just pray words without your mind and heart.
- ❖ Also, to pray as the Lord taught us "Our Father who art in heaven". You can see that they are all supplications concerning the Kingdom of God and His righteousness. You can't do that easily without using the spiritual psalms in your prayers.
- ❖ Also, the commandment of forgiving your neighbor comes before the prayer itself. So, as we began by the love of neighbor, we come again to it.
- ❖ Third: while you begin your fasting, depart yourself from every evil and uncleanness "having escaped the corruption that is in the world through lust".
- ❖ And hide your spiritual strife from your neighbour. It is not the meaning of love that you reveal your strife to your neighbour. The love of God is your goal, and the love of neighbour is the way, because he is created according to the image of God.

Church News and Schedule by telephone: 514- 274-1589

website www.stmarkmontreal.ca email:

mark@saintmarkmontreal.ca

For visitation, please contact any of the fathers and leave a message

Fr. Pishoy Saad: 514-274-6119 fr_pishoy@hotmail.com

Fr. Mikhail Aziz: 514-278-3859 frmikhail@copticmail.com

Service Schedule

مواعيد الخدمة

+ Holy Liturgy	Mon 8 – 10	AM	+ القداس الإلهي
+ Holy Liturgy	Tue 10½ - 1	PM	+ القداس الإلهي
+ Confessions	Tue 4 - 7½	PM	+ إعتراقات
+ Holy Liturgy	Wed 4½ - 7	PM	+ القداس الإلهي
+ Holy Liturgy	Thu 8 – 10	AM	+ القداس الإلهي
+ St. Monica and St. Augustine group meeting	Thu 8 – 9	PM	+ إجتماع أسرة القديسة مونيكا والقديس أغسطينوس
+ Holy Liturgy	Fri 4½ - 7	PM	+ القداس الإلهي
+ Friday Youth Meeting	Fri 8 – 9½	PM	+ إجتماع الشباب
+ Vespers/ Bible Study/ Praises	Sat 7½ - 11	PM	+ عشية — درس كتاب- تسبحة
+ Holy Liturgy	Sun 8½- 11½	AM	+ القداس الإلهي
+ Sunday School	Sun 12 – 1½	PM	+ مدارس الأحد
+ Meeting of the Eritrean brethren	Sun 1 - 2	PM	+ إجتماع الأخوة الإرتريين
+ Hymns Meeting	Sun 1½ - 2	PM	+ درس ألحان
+ Servants Meeting	Sun 1½- 3	PM	+ إجتماع الخدام

أخبار الكنيسة

1. يبدأ غداً الصوم الكبير – الله يعطينا صوماً روحياً ومقبولاً – تقام القداسات كل أسبوع أيام الإثنين والثلاثاء والخميس من 10،30 – 1 مساءً والأربعاء والجمعة من 4،30 – 7 مساءً (هذا الأسبوع مواعيد مختلفة حسب جدول مواعيد الخدمة مقابله).
2. يقام معسكر صيفي لأطفال المرحلة الابتدائية (6 – 12 سنة)، للإستعلام وتسجيل الأسماء الإتصال بنيفين أسعد 514 – 583 62 43.
3. دراسة الكتاب المقدس عشية السبت المقبل في الإصحاح الأول من إنجيل معلمنا متي حول المسيح في العهد القديم.
4. كتاب ("المسيح في الزواج والأسرة" – للدكتور نبيل باقي) معروض في مكتبة الكنيسة.
5. وردت شحنة جديدة من تقويم المحبة – يباع بمبلغ 2 دولار وتقويم أمانا إيريني بدولار واحد. كما يوجد CD ألحان الصوم للمعلم إبراهيم عياد.

CHURCH NEWS

1. Tomorrow begins the great lent, may the Lord give us a spiritual and acceptable fast. The Holy Liturgies will be: Monday, Tuesday and Thursday from 10.30 a.m. – 1:00 p.m. and Wednesday & Friday from 4:30 – 7:00 p.m. (this week's schedule is different as shown in the service schedule on the other side).
2. A summer camp for the children of the primary stage (6 – 12 years old) will be organized. For information and reservation please call Nevine Assaad (514 – 583 62 43).
3. Next Saturday's Bible Study will be the first chapter of the gospel of St. Matthew about the Christ in the old testament
4. The book of "Christ in marriage and family" by dr. Nabil Baqi is available at the bookstore.
5. A new shipment of El Mahaba calendar is available at the bookstore and its price is 2\$, and the calendar of mother Irinie is for 1\$. Also the fast hymns are available on a CD for Ibrahim Ayad.